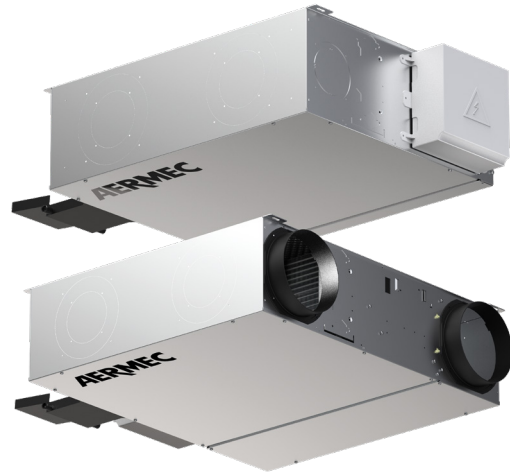


# FCYI

## Gebläsekonvektor für die kanalisierte Installation



- Plug-and-Play-Installation nur horizontal
- Kompakte Größe
- Inspizierbare Lüftungsgruppe



### BESCHREIBUNG

Gebläsekonvektoren mit Kanalisierung bestehend aus einem einzigen Gerät, zum Heizen und/oder Kühlen kleiner und mittelgroßer Wohn- und Büro- bzw. Geschäftsräume. Sie wurden konstruiert und hergestellt, um in jeder 2- oder 4-Rohranlage installiert und mit jedem Wärmegenerator auch für niedrige Temperaturen kombiniert zu werden. Verschiedene Versionen und Konfigurationen, mit Standardwärmetauscher oder vergrößertem Wärmetauscher sind verfügbar und erleichtern die Wahl der optimalen Lösung für jeden Bedarf.

### EIGENSCHAFTEN

#### Lüftungseinheit

Radialventilatoren aus antistatischem Kunststoff mit Ventilatorblätterprofil, das entwickelt wurde, um hohe Durchsätze und Förderhöhen bei gleichzeitiger geringer Schallemission zu erreichen.

Aufgrund ihrer Eigenschaften ermöglichen sie eine Energieeinsparung im Vergleich zu den normalen Ventilatoren.

Sie sind statisch und dynamisch ausgewuchtet und direkt mit der Antriebswelle verbunden.

Der Brushless Elektromotor mit 0-100% stufenloser Drehzahlregelung ermöglicht eine präzise Anpassung an die tatsächlichen Anforderungen des Innenraums, ohne Temperaturschwankungen.

Der Luftdurchsatz kann mit einem Signal von 1-10 V kontinuierlich variiert werden, das von Aermec-Steuerungen zur Einstellung und Kontrolle oder von unabhängigen Einstellungssystemen generiert wird.

Somit kann neben der Verbesserung des Akustik-Komforts eine präzisere Reaktion auf die Lastschwankungen und eine bessere Stabilität der gewünschten Umgebungstemperatur erzielt werden.

Durch den auch bei niedriger Drehzahl hohen Wirkungsgrad kann der Stromverbrauch beträchtlich reduziert werden (gegenüber den Gebläsekonvektoren um mehr als 50%). Schnecken aus Kunststoff, zur einfachen und gründlichen Reinigung herausnehmbar.

#### Wärmetauscher

Der vergrößerte bzw. Standard-Hauptwärmetauscher mit Kupferrohren und Aluminiumlamellen und ggf. der Nebenwärmetauscher verfügen über Hydraulikanschlüsse für Gas mit Innengewinde; die Kollektoren sind mit Luftauslässen ausgestattet.

*Die Hydraulikanschlüsse sind nur bei den Geräten mit Hauptwärmetauscher in Standardgröße, vergrößert oder in Standardgröße mit Zubehör BV während der Installation umkehrbar. Bei allen anderen Varianten sind sie nicht umkehrbar.*

#### Luftfilter

Falls vorhanden, ausbau- und reinigungsfreundlicher Luftfilter der Klasse Coarse 25% nach ISO16890 (G2 nach EN779), leicht zu extrahieren und zu reinigen.

#### Kondensatsammelwanne

Abgesehen von der internen Wanne sind alle Geräte mit **externer Kondensatsammelwanne ausgestattet, die während** der Installation konfiguriert werden kann.

Der Kit besteht aus einem einzigen Element, das sich aus zwei Teilen zusammensetzt: der **Wanne** mit zweifachem Ablauf, um eine Montage sowohl rechts als auch links zu gestatten, und dem **Abtropfblech**, das im Falle der Montage des Ventilkits vorgesehen ist und das nicht für Installationen ohne Ventile mit geringen Freiräumen verwendet werden darf.

#### Steuerung

Der Schaltschrank des Geräts ist umkehrbar. Er kann auch auf derselben Seite der Hydraulikanschlüsse montiert werden.

Die Serienausstattung sieht nur die 10-polige Klemmleiste als Schnittstelle für die Stromanschlüsse, die Vorrüstung für die Befestigung von Thermostaten der Baureihe VMF und die Mitlieferung einer DIN-Schiene für die Installation einer Steuerung von Drittfirmen vor.

## LEITFADEN FÜR DIE AUSWAHL DER MÖGLICHEN KONFIGURATIONEN

Feld	Beschreibung
1,2,3,4	FCYI
5	Größe 2, 3, 4, 5, 7
6	Haupt-Lamellenpaket-Wärmetauscher (1)
0	Standard
5	Vergrößert
7	Sekundärer Lamellenpaket-Wärmetauscher
0	Ohne Wärmetauscher
1	Standard (2)
8	Ausführung
C	Kompakte
U	Universell (3)
9	Anschlüsse
D	Hydraulikanschlüsse und Schaltkasten rechts
G	Hydraulikanschlüsse und Schaltkasten links
L	Hydraulikanschlüsse links und elektrische an der Gegenseite
R	Hydraulikanschlüsse rechts und elektrische an der Gegenseite
10	Sonderausstattung
H	Elektrischer widerstand (500W) (4)
P	Mit Photokatalysator (4)
X	Nicht vorhanden
11	Filter
F	Mit Luftfilter
X	Nicht vorhanden

(1) Die Hydraulikanschlüsse sind nur bei den Geräten mit Hauptwärmetauscher in Standardgröße oder vergrößert während der Installation umkehrbar. Bei Geräten mit Sekundärwärmetauscher sind sie nicht umkehrbar.

(2) Nur für Standard-Hauptwärmetauscher

(3) Nur für die Baugrößen von 2 bis 5

(4) Die Optionen "P" und "H" sind nur für Geräte für 2-Rohranlagen verfügbar.

## ERHÄLTICHE GRÖSSEN PRO AUSFÜHRUNG

### Ausführung C

Größe	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
Nach Größen erzeugte Ausführungen															
Nach Größen erhältliche Ausführungen	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

### Ausführung U

Größe	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550
Nach Größen erzeugte Ausführungen												
Nach Größen erhältliche Ausführungen	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## AUSFÜHRUNGEN UND INSTALLATIONSBEISPIELE

### C: Kompakte Ausführung.

Kompakter Rahmen mit gegenüberliegender Ansaugung und Ausblausung für eine "H"-Konfiguration.

**Das Gerät wird ohne Auslässe und Flansche geliefert. Diese sind getrennt als Zubehör erhältlich.**

Der Rahmen ist vorgerüstet, um in Ausblausung und Ansaugung Flansche mit Ø 200 (oder Ø 160 mm) aufzunehmen, und einer der Ansaugflansche kann durch einen Flansch mit Ø 125 oder 100 mm für die Frischluftzufuhr ersetzt werden.

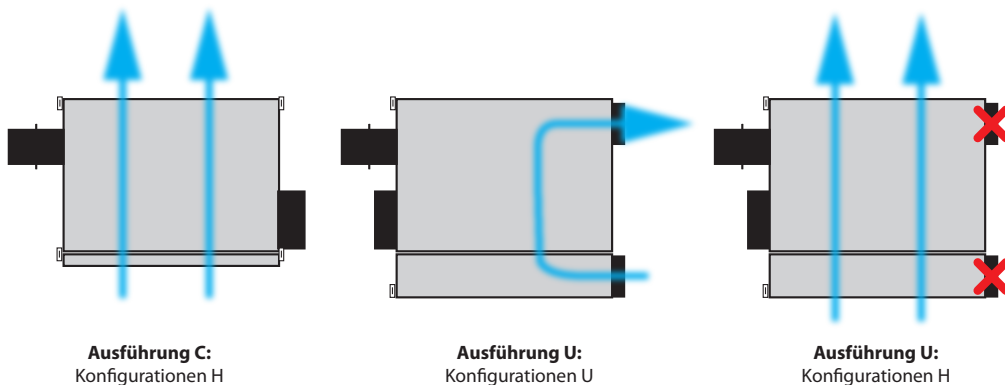
Seitlich kann er Flansche mit Ø 125 oder 100 mm für die Frischluftzufuhr in die Luftausblausung aufnehmen.

### U Universalausführung.

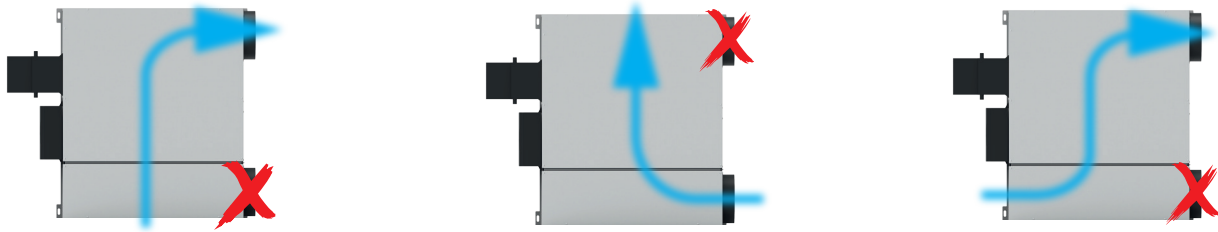
Rahmen für die "U"-Konfiguration mit Ansaugung und Ausblausung auf derselben Seite und den Hydraulikanschlüssen und dem Schaltkasten gegenüberliegend.

Der Rahmen ist vorgerüstet, um in Ausblausung und Ansaugung Flansche mit Ø 200 (oder Ø 160 mm) aufzunehmen, und einer der Ansaug- oder Ausblasflansche kann durch einen Flansch mit Ø 125 oder 100 mm für die Frischluftzufuhr ersetzt werden.

Diese Ausführung wird universell genannt, da sie die von der Ausführung C zulässigen Installationsmöglichkeiten garantiert und durch weitere ergänzt.



## MÖGLICHE ALTERNATIVE KONFIGURATIONEN DER AUSFÜHRUNG U

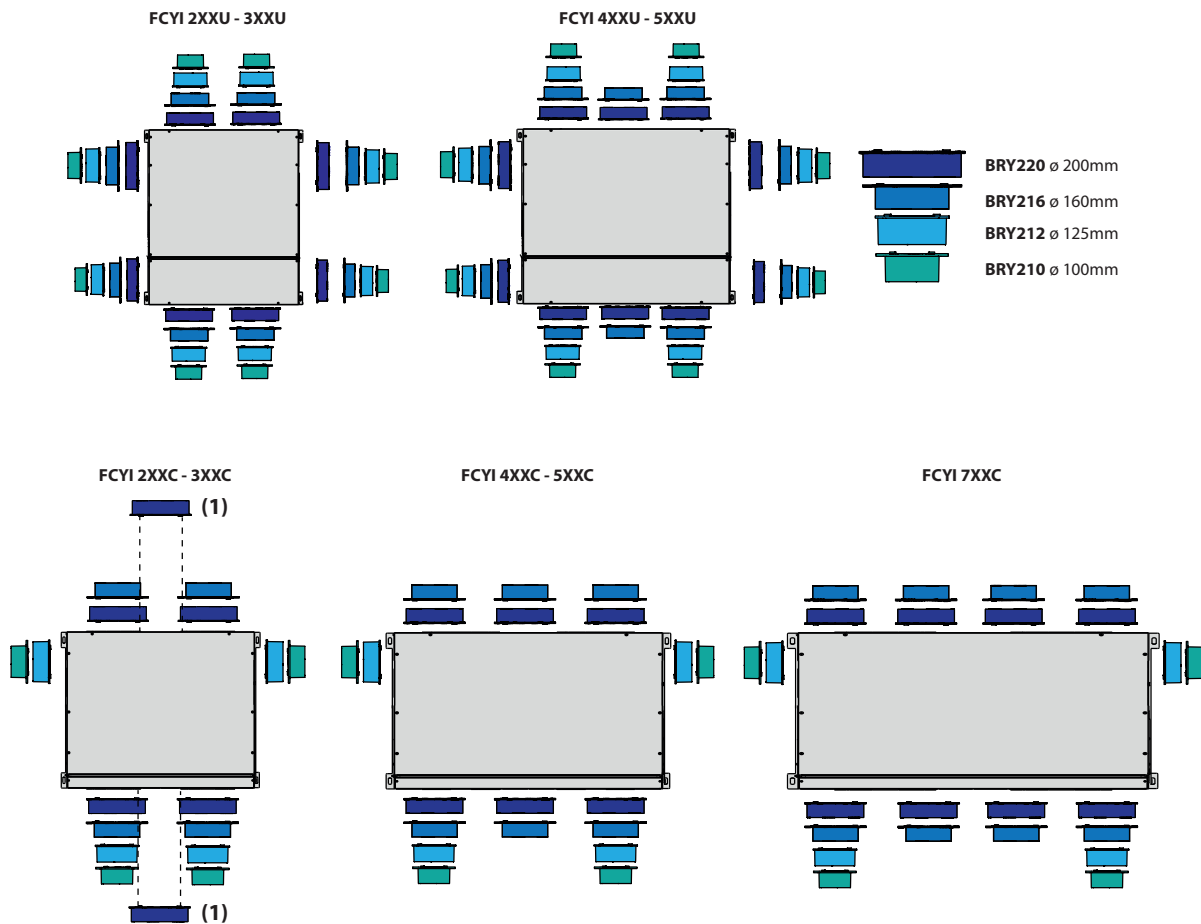


Die Leistungen der hier abgebildeten Konfigurationen sind die gleichen wie die der Ausführung U in U-Konfiguration.

## MÖGLICHE POSITIONEN FÜR DIE INSTALLATION DER ZUBEHÖRTEILE BRY

In jedem Gerät kann maximal ein Flanschzubehör für die Frischluftzufuhr (BRY210 oder BRY212) verwendet werden. Die Anzahl und die Position der Vorbereitungen für die Installation der Zubehörteile BRY variiert je nach Baugröße und Ausführung des Geräts.

Das Standardgerät in Ausführung C wird ohne Flansche geliefert. Diese können getrennt als Zubehör erworben werden.



1 Es ist eine zentrale Vorbereitung für die Installation eines Zubehörs BRY220 alternativ zur Verwendung der äußeren Vorbereitungen vorgesehen.

**Für die Ausführung C:** Die Anzahl der verwendeten Vorbereitungen für die Umluft **muss mindestens gleich der maximal möglichen Anzahl für die gewählte Baugröße minus 1** sein.

**Beispiel:** Für FCY6xxC müssen mindestens 3 Flanschvorbereitungen für die Umluft in der Ansaugung und 3 Flanschvorbereitungen für die Umluft in der Ausbläsung geöffnet werden (= maximale Anzahl - 1).

In beiden Versionen Falls weniger Flansche in der Ansaugung/Ausbläsung verwendet werden, als maximal für die jeweilige Baugröße möglich sind, müssen diese den Durchmesser 200 mm haben (BRY220).

**Beispiel:** Für FCY17xxC müssen mindestens 3 Flanschvorbereitungen für die Umluft in der Ansaugung und 3 Flanschvorbereitungen für die Umluft in der Ausbläsung geöffnet werden (= maximale Anzahl - 1).

Für genauere Informationen zu den möglichen Konfigurationen für beide Versionen wird auf die Geräteauswahlsoftware verwiesen.

## ZUBEHÖR

### Spezifische Bedientafeln

**AER503IR:** Thermostat für die Unterputzmontage mit hintergrundbeleuchtetem Display, kapazitiver Tastatur und IR-Empfänger, für die Steuerung von Gebläsekonvektoren mit Asynchron- oder bürstenlosen Motoren. In 2-Rohranlagen kann das Thermostat Standard-Gebläsekonvektoren oder mit elektrischem Widerstand ausgestattete Gebläsekonvektoren, Gebläsekonvektoren mit Luftreinigungsrichtungen (Cold Plasma und Entkeimungslampe), mit Heizwand oder mit zwei Luftauslässen FCZ-D (Dualjet) steuern. Außerdem kann es Anlagen mit Heizwänden oder gemischte Anlagen mit Gebläsekonvektoren und Fußbodenheizung steuern. Da es auch über einen IR-Empfänger verfügt, kann es selbst wiederum über die VMF-IR-Fernbedienung gesteuert werden.

**SAS:** Kit Lufttemperaturfühler (L = 15 m) mit Kabeldurchführung f. Fühlerhalter.

**SW3:** Wassertemperaturfühler (L = 2.5 m) für die Kontrolle der Mindest- und Höchsttemperatur, gestattet einen automatischen Saisonwechsel für elektronische Thermostate, die mit wasserseitiger Umschaltung ausgestattet sind.

**SW5:** Kit Wassertemperaturfühler (L = 15m) mit Fühlerröhrchen, Befestigungsclip und Fühlerhalter für Wärmetauscher.

**TX:** Wandthermostat für die Steuerung der Gebläsekonvektoren mit 2/4 Rohren, sowohl bei Asynchron- als auch bei bürstenlosen Motoren. Der Thermostat von 2-Rohr-Anlagen kann Standard-Gebläsekonvektoren oder Gebläsekonvektoren mit Heizwiderstand, mit Luftreinigungsrichtungen, mit Heizplatte oder mit doppelter Zuluft FCZ-D (Dualjet) steuern.

### AerSuite

Die AerSuite-Anwendung ermöglicht die Fernsteuerung der Benutzerschnittstelle DI24 mit Thermostaten VMF-E19/VMF-E19I über Smart Devices mit iOS- und Android-Betriebssystem.

Es handelt sich um eine Anwendung für Smartphones und Tablets, mit der der Benutzer aus der Ferne auf den Betrieb seiner Anlage zugreifen und ihn steuern kann.

Für weitere Informationen zur Verwendung der Anwendung und der verfügbaren Funktionen wird auf die entsprechende Dokumentation auf der Website verwiesen.



### VMF-System

**DI24:** Interfaccia da incasso (scatola 503) con display touch screen da 2,4" da abbinare agli accessori VMF-E19, VMF-E19I. Permette di regolare e monitorare la temperatura all'interno degli ambienti in modo preciso e puntuale; oltre ad accedere ed interagire con le informazioni di funzionamento del proprio impianto, parametri e allarmi, permette di impostare delle fasce orarie. Grazie alla connessione Wi-Fi di cui è dotato, DI24 in abbinamento con la APP AerSuite (disponibile per Android e iOS) può essere comandato anche da remoto. Tutta la programmazione e gran parte delle funzioni vengono effettuate in maniera semplice e intuitiva utilizzando l'APP. Viene fornita con una placca di colore grigio grafite; ma per permettere di personalizzare l'interfaccia in modo che sia perfettamente integrata con lo stile di ogni casa, DI24 è compatibile con le placche delle maggiori marche disponibili in commercio, per saperne di più vi rimandiamo alla nostra documentazione.

**VMF-E19Y:** Thermostat, an der Seite des Gebläsekonvektors zu befestigen, serienmäßig mit Luft- und Wassertemperaturfühler ausgestattet. Das VMF-E19 muss je nach gewählter Option (P - X - H) durch das obligatorische Zubehör elektrische Anschlusseinheit (VMF-YCC oder VMF-YCCH) vervollständigt werden.

**VMF-E3:** Benutzerschnittstelle für Wandinstallation, zu kombinieren mit dem Zubehör VMF-E19, VMF-E19I, den Gittern GLF\_N/M und GLL\_N und steuerbar über VMF-IR-Bedientelement.

**VMF-E4DX:** Schnittstelle für Wandmontage. Frontblende in Grau PANTONE 425C (METAL).

**VMF-E4X:** Schnittstelle für Wandmontage. Frontblende in Hellgrau PANTONE COOL GRAY 1C.

**VMF-IR:** Benutzerschnittstelle kompatibel mit dem Thermostat AER503IR, VMF-E3 und allen Gittern von mit dem VMF-System kompatiblen Kassettensklimategeräten mit IR-Empfänger.

**VMF-SW:** Wasserfühler (L = 2.5m) als eventueller Ersatz für den Fühler, der serienmäßig den Thermostaten VMF-E19 und VMF-E19I beige packt ist, für die Installation vor dem Ventil.

**VMF-SW1:** Zusätzlicher Wasserfühler (L = 2.5m) zur eventuellen Verwendung bei 4-Rohranlagen mit den Thermostaten VMF-E19 und VMF-E19I für die Kontrolle der Höchsttemperatur im Kühlbereich

**VMF-YICC:** Elektrische Anschlusseinheit m. Inverter für das Zubehör VMF-E19Y, obligatorisch für Geräte mit den Optionen P und X.

**VMF-YICCH:** Elektrische Anschlusseinheit m. Inverter für das Zubehör VMF-E19Y, obligatorisch für Geräte mit der Option H.

### Ventile für Hauptregister

**VCY41 - 42 - für Haupttauscher:** Kit motorbetriebenes 3-Wege-Ventil für Hauptwärmetauscher. Der Kit besteht aus einem Ventil, dem Antrieb und dem Zubehör für den Hydraulikanschluss. Geeignet für die Installation an Gebläsekonvektoren mit Hydraulikanschlüssen sowohl rechts als auch links.

**VCYD für Haupt- und Zweitregister:** Kit motorbetriebenes 2-Wege-Ventil, installierbar an Haupt- oder Sekundärwärmetauscher oder eventuellem Zusatzheizregister. Der Kit besteht aus einem Ventil, dem Antrieb und dem zugehörigen Installationsmaterial. Installierbar an Gebläsekonvektoren mit Anschlüssen sowohl rechts als auch links.

**VDP15HF:** Kombiniertes Regel- und Ausgleichsventil für 2- und 4-Rohranlagen, außerhalb des Geräts zu installieren. Es besteht aus einem Ventilkörper ohne Nippel mit Hydraulikanschluss mit Ø 3/4" M, einem Antrieb mit On/Off-Funktion mit 230V-Versorgung und einem 5 m langem Speisungskabel. Das Ventil wird ohne Anschlüsse und Hydraulikkomponenten geliefert.

**VDP15HF24:** Kombiniertes Regel- und Ausgleichsventil für 2- und 4-Rohranlagen, außerhalb des Geräts zu installieren. Es besteht aus einem Ventilkörper ohne Nippel mit Hydraulikanschluss mit Ø 3/4" M, einem Antrieb mit On/Off-Funktion mit 24V-Versorgung und einem 5 m langem Speisungskabel. Das Ventil wird ohne Anschlüsse und Hydraulikkomponenten geliefert.

**VDP15HFM:** Kombiniertes Regel- und Ausgleichsventil für 2- und 4-Rohranlagen, außerhalb des Geräts zu installieren. Es besteht aus einem Ventilkörper ohne Nippel mit Hydraulikanschluss mit Ø 3/4" M, einem modulierendem Antrieb mit 24V-Versorgung und einem 5 m langem Speisungskabel. Das Ventil wird ohne Anschlüsse und Hydraulikkomponenten geliefert.

### Ventile für Zweitregister

**VCY44 - für sekundärer Wärmetauscher:** Kit motorbetriebenes 3-Wege-Ventil für Sekundärwärmetauscher oder eventuelles reines Heizregister. Der Kit besteht aus einem Ventil, dem Antrieb und dem Zubehör für den Hydraulikanschluss. Geeignet für die Installation an Gebläsekonvektoren mit Hydraulikanschlüssen sowohl rechts als auch links.

**VCYD für Haupt- und Zweitregister:** Kit motorbetriebenes 2-Wege-Ventil, installierbar an Haupt- oder Sekundärwärmetauscher oder eventuellem Zusatzheizregister. Der Kit besteht aus einem Ventil, dem Antrieb und dem zugehörigen Installationsmaterial. Installierbar an Gebläsekonvektoren mit Anschlüssen sowohl rechts als auch links.

### Zusätzliches Heißwasserregister.

**BV:** Einreihiges Heizwasser Register.

### Satz Ventillager

**KITVPI:** Befestigungskit Ventil VDP für Hauptwärmetauscher. Der Kit besteht aus einem Bügel für die Befestigung des Ventils und dem zugehörigen Installationsmaterial.

**KITVPI12H:** Befestigungskit Ventil VDP für Sekundärwärmetauscher. Der Kit besteht aus einem Bügel für die Befestigung des Ventils und dem zugehörigen Installationsmaterial.

### Installationszubehör

**BDP:** Stopfen 200 mm.

**BRY:** Flansch mit hydraulischem Anschluss "Spigot".

**GMYC:** Blechflansch, der die Installation der Zubehörteile Luftauslassgitter GM an der Ausblasung gestattet. Das Zubehör besteht aus dem Blechflansch mit Dichtung und 4 Schrauben für die Befestigung am Gerät.

**AFY:** Der Kit besteht aus einem Filter der Klasse Coarse 25% nach ISO16890 (G2 nach EN779) und vier Befestigungsbügel, die in das Gitter GM17 einzusetzen sind. Zu verwenden in Kombination mit Gebläsekonvektoren, die ohne eingebauten Filter geliefert werden, Geräte "X".

**GMYU:** Blechflansch, der die Installation des Zubehörs GM17 sowohl an der Ansaugung als auch an der Ausblasung gestattet. Das Zubehör besteht aus dem Blechflansch mit Dichtung und 4 Schrauben für die Befestigung am Gerät.

**DSC:** Kit für den Kondensatablauf.

**BC:** Kondensatwanne.

**DAYKIT:** Luftleitblech für Ausführungen U. Am Zuluftkasten auf der dem Luftaustritt gegenüberliegenden Seite zu installieren, um den Strom zur Ausblasöffnung zu begünstigen.

**AMPY:** Zusätzliche Bügel für die Deckeninstallation. Nur für Ausführung "U".

### Zubehör in Mehrfachpackung

**DFA:** Filter mit halber Höhe. Der Kit besteht aus zwei Filtern mit der gleichen Länge des Standardfilters und halber Höhe. Dies erleichtert die Reinigung und/oder den Austausch des Filters im Falle von geringem Platz für den vertikalen Auszug. Packung zu 20 Stk.

**PPB:** Schutz für Flansche, bei der Installation zu verwenden, um den Eintritt von Staub in das Geräterinnere vor dem Anschluss der Kanäle zu vermeiden. Beim Anschluss zu entfernen. Packung zu 100 Stk.

**CHR12:** Kit Hydraulikanschluss für 2-Wege-Ventile Ø 1/2", mit weicher O-Ringdichtung auf der Wärmetauscherseite und flachem Bördelanschluss und Dichtung auf der Anla-

genseite, auch verwendbar für die Installation von 2-Wege-Ventilen mit Flachdichtung. Packung zu 50 Stk.

**CHR34:** Kit Hydraulikanschluss für 2-Wege-Ventile Ø 3/4", mit weicher O-Ringdichtung auf der Wärmetauscherseite und flachem Bördelanschluss und Dichtung auf der Anlagenseite, auch verwendbar für die Installation von 2-Wege-Ventilen mit Flachdichtung. Packung zu 50 Stk.

## EIGNUNGSTABELLE DES ZUBEHÖRS

### Spezifische Bedientafeln und Zubehör

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
AER503IR (1)	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
SA5 (2)	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
SW3 (2)	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
SW5 (2)	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
TX (3)	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

(1) Für die Wandinstallation.

(2) Fühler für Thermostate AER503IR-TX falls vorhanden.

(3) Wandmontage. Wenn die Stromaufnahme des Geräts 0,7 A überschreitet oder wenn mehrere Geräte mit einem einzigen Thermostat verwaltet werden sollen, ist die Platine SIT3 und/oder SIT5 zwingend erforderlich.

### VMF-System

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
DI24	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
VMF-E19Y	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
VMF-E3	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
VMF-E4DX	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
VMF-E4X	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
VMF-IR	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
VMF-SW	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
VMF-SW1	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
VMF-YICC	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
VMF-YICCCH	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

### Zusatzheizregister nur für die Option "X" (ohne elektrischen Widerstand und ohne Photokatalysator)

Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
C	BV122	-	-	BV132	-	-	BV142	-	-	BV142	-	-	BVZ800	-	-
U	BV122	-	-	BV132	-	-	BV142	-	-	BV142	-	-	-	-	-

### Kombiniertes Regel- und Ausgleichsventil

	200	201	250	300	301	350	400	401	450
<b>Hauptregister</b>	VDP15HF	VDP15HF	VDP15HF	VDP15HF	VDP15HF	VDP15HF	VDP15HF	VDP15HF	VDP15HF
	VDP15HF24	VDP15HF24	VDP15HF24	VDP15HF24	VDP15HF24	VDP15HF24	VDP15HF24	VDP15HF24	VDP15HF24
	VDP15HFM	VDP15HFM	VDP15HFM	VDP15HFM	VDP15HFM	VDP15HFM	VDP15HFM	VDP15HFM	VDP15HFM
<b>Sekundärwärmetauscher</b>	-	VDP15HF	-	-	VDP15HF	-	-	VDP15HF	-
	-	VDP15HF24	-	-	VDP15HF24	-	-	VDP15HF24	-
	-	VDP15HFM	-	-	VDP15HFM	-	-	VDP15HFM	-
<b>Sekundärwärmetauscher "BV"</b>	VDP15HF	-	-	VDP15HF	-	-	VDP15HF	-	-
	VDP15HF24	-	-	VDP15HF24	-	-	VDP15HF24	-	-
	VDP15HFM	-	-	VDP15HFM	-	-	VDP15HFM	-	-
<b>Hauptregister</b>	500	501	550	700	701	750			
	VDP15HF	VDP15HF	VDP15HF	VDP15HF	VDP15HF	VDP15HF			
	VDP15HF24	VDP15HF24	VDP15HF24	VDP15HF24	VDP15HF24	VDP15HF24			
<b>Sekundärwärmetauscher</b>	-	VDP15HF	-	-	VDP15HF	-	-	VDP15HF	-
	-	VDP15HF24	-	-	VDP15HF24	-	-	VDP15HF24	-
	-	VDP15HFM	-	-	VDP15HFM	-	-	VDP15HFM	-
<b>Sekundärwärmetauscher "BV"</b>	VDP15HF	-	-	VDP15HF	-	-	VDP15HF	-	-
	VDP15HF24	-	-	VDP15HF24	-	-	VDP15HF24	-	-
	VDP15HFM	-	-	VDP15HFM	-	-	VDP15HFM	-	-

## Ventilkombinationen für Haupt- und Sekundärwärmetauscher

### Kit 3-Wege-Ventil - Haupt- und Sekundärwärmetauscher oder zusätzliches BV-Heizregister

	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
<b>Hauptregister</b>	VCY41 VCY4124	VCY41 VCY4124	VCY41 VCY4124	VCY42 VCY4224	VCY42 VCY4224	VCY42 VCY4224	VCY42 VCY4224	VCY42 VCY4224	VCY42 VCY4224	VCY42 VCY4224	VCY42 VCY4224	VCY42 VCY4224	VCY42 VCY4224	VCY42 VCY4224	VCY42 VCY4224
<b>Sekundärwärmetauscher</b>	-	VCY44 VCY4424	-	-	VCY44 VCY4424	-	-	VCY44 VCY4424	-	-	VCY44 VCY4424	-	-	VCY44 VCY4424	-
<b>Sekundärwärmetauscher "BV"</b>	VCY44 VCY4424	-	-	VCY44 VCY4424	-	-	VCY44 VCY4424	-	-	VCY44 VCY4424	-	-	VCY44 VCY4424	-	-

### Kit 2-Wege-Ventil - Haupt- und Sekundärwärmetauscher oder zusätzliches BV-Heizregister

	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
<b>Hauptregister</b>	VCYD1 VCYD124	VCYD1 VCYD124	VCYD1 VCYD124	VCYD2 VCYD224	VCYD2 VCYD224	VCYD2 VCYD224	VCYD2 VCYD224	VCYD2 VCYD224	VCYD2 VCYD224	VCYD2 VCYD224	VCYD2 VCYD224	VCYD2 VCYD224	VCYD2 VCYD224	VCYD2 VCYD224	VCYD2 VCYD224
<b>Sekundärwärmetauscher</b>	-	VCYD1 VCYD124	-	-	VCYD1 VCYD124	-	-	VCYD1 VCYD124	-	-	VCYD1 VCYD124	-	-	VCYD1 VCYD124	-
<b>Sekundärwärmetauscher "BV"</b>	VCYD1 VCYD124	-	-	VCYD1 VCYD124	-	-	VCYD1 VCYD124	-	-	VCYD1 VCYD124	-	-	VCYD1 VCYD124	-	-

## Satz Ventillager

### Befestigungskit Ventil VDP Hauptwärmetauscher.

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
KITVPI12 (1)	C,U	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
KITVPI34 (2)	C			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	U			.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

(1) Anschlüsse Ø 1/2"

(2) Anschlüsse Ø 3/4"

### Befestigungskit Ventil VDP Sekundärwärmetauscher.

	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
<b>Hauptregister</b>															
<b>Sekundärwärmetauscher</b>	-	KITVPI12H	-	-	KITVPI12H	-	-	KITVPI12H	-	-	KITVPI12H	-	-	KITVPI12H	-
<b>Sekundärwärmetauscher "BV"</b>	KITVPI12H	-	-	KITVPI12H	-	-	KITVPI12H	-	-	KITVPI12H	-	-	KITVPI12H	-	-

Anschlüsse ø 1/2"

## Installationszubehör

### Kunststoffstopfen

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
BDP200	C	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	U	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

### Flansche

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
BRY210 (1)	C	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	U	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
BRY212 (2)	C	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	U	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
BRY216 (3)	C	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	U	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
BRY220 (4)	C	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	U	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

(1) Ø 100 mm

(2) Ø 125 mm

(3) Ø 160 mm

(4) Ø 200 mm

### Flansch für die Installation des Luftauslassgitters GM

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
GMV200C (1)	C	.	.	.												
GMV300C (1)	C				.	.	.									
GMV400C (1)	C							.	.	.	.	.	.			
GMV600C (1)	C													.	.	.

(1) nur für Versionen "C".

### Flansch für die Installation des Gitters GM17

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
GMVU (1)	U	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

(1) Nur für Ausführung "U" mit Anschlüssen "G und D".

### Kit Luftfilter Klasse Coarse 25%

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
AFY100 (1)	U	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

(1) Zu verwenden in Kombination mit Gebläsekonvektoren, die ohne eingebauten Filter geliefert werden, Geräte "X", und in Verbindung mit GM17 und GMVU.

**Luftleitblech**

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
DAYKIT	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			

**Bügel für Deckeninstallation.**

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
AMPY (1)	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*			

(1) Nur für Versionen "U".

**Kit Kondensatablasseinrichtung**

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
DSC6 (1)	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

(1) Nur für Anschlüsse „L und R“.

**Kondensatwannen**

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
BC8 (1)	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

(1) Für horizontale Installation.

**Zubehör in Mehrfachpackung****Kit Hydraulikanschluss**

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
CHR12 (1)	C,U	*	*	*												
CHR34 (2)	C				*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U				*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

(1) Wasseranschlüsse Ø 1/2"

(2) Wasseranschlüsse Ø 3/4"

**Kit Filter halbe Höhe**

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
DFA2	C,U	*	*	*												
DFA3	C,U				*	*	*									
DFA5	C,U							*	*	*	*	*	*			
DFA7	C													*	*	*

**Schutz für Flansch**

Modell	Ver	200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
PPB	C	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	U	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

## LEISTUNGSDATEN - FCYI\_C UND FCYI\_U (H-KONFIGURATION DER AUSLÄSSE) 2 ROHRE

### 2-Rohr

	FCYI200C			FCYI250C			FCYI300C			FCYI350C			FCYI400C			FCYI450C			
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
	L	M	H	L	M	H	L	M	H	L	M	H	L	M	H	L	M	H	
Leistungen im Heizleistung 70 °C / 60 °C (1)																			
Heizleistung	kW	1,81	3,16	3,34	2,01	3,40	3,62	3,08	4,83	5,23	3,32	5,43	5,83	3,96	5,85	6,34	4,10	6,44	6,96
Wasserdurchsatz Verdampfer	l/h	156	272	287	173	292	311	265	415	450	285	467	502	341	503	545	353	554	599
Druckverlust im System	kPa	6	13	16	7	17	19	7	14	16	7	17	19	9	17	19	5	12	13
Leistungen im Heizleistung 40 °C / 45 °C (2)																			
Heizleistung	kW	0,90	1,57	1,66	1,00	1,69	1,80	1,53	2,40	2,60	1,65	2,70	2,90	1,97	2,91	3,15	2,04	3,20	3,46
Wasserdurchsatz Verdampfer	l/h	155	270	288	172	291	308	263	413	447	284	464	499	339	501	542	351	550	595
Druckverlust im System	kPa	6	13	16	7	17	19	7	14	16	7	17	19	9	17	19	5	12	13
Leistungen im Kühlbetrieb 7 °C / 12 °C																			
Kühlleistung	kW	0,80	1,37	1,45	0,95	1,67	1,76	1,40	2,38	2,53	1,66	2,70	2,88	2,03	2,98	3,21	2,22	3,28	3,55
Fühlbare Kühlleistung	kW	0,63	1,13	1,20	0,70	1,29	1,37	1,10	1,82	1,94	1,15	1,94	2,07	1,45	2,18	2,36	1,54	2,35	2,56
Wasserdurchsatz Verdampfer	l/h	138	236	249	163	287	303	241	409	435	285	464	495	349	512	552	382	564	610
Druckverlust im System	kPa	5	14	16	8	19	21	7	15	17	9	21	23	9	13	20	8	16	18
Ventilator																			
Luftdurchsatz	m³/h	123	240	257	123	240	257	225	390	424	225	390	424	300	470	515	300	470	515
Statischer Nutzdruck	Pa	13	50	57	13	50	57	16	50	59	16	50	59	20	50	60	20	50	60
Schalleistungspegel (inlet+radiated)	dB(A)	37,0	57,0	59,0	37,0	57,0	59,0	36,0	50,0	53,0	36,0	50,0	53,0	43,0	53,0	55,0	43,0	53,0	55,0
Schalleistungspegel (outlet)	dB(A)	33,0	53,0	55,0	33,0	53,0	55,0	32,0	47,0	49,0	32,0	47,0	49,0	39,0	49,0	52,0	39,0	49,0	52,0
Leistungsaufnahme	W	7	27	31	7	27	31	10	30	40	10	30	40	14	38	48	14	38	48
Durchmesser der Anschlüsse																			
Haupttauscher	Ø	1/2"			1/2"			3/4"			3/4"			3/4"			3/4"		
Spannungsversorgung																			
Spannungsversorgung	230V~50Hz																		
	FCYI500C			FCYI550C			FCYI700C			FCYI750C									
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3							
	L	M	H	L	M	H	L	M	H	L	M	H							
Leistungen im Heizleistung 70 °C / 60 °C (1)																			
Heizleistung	kW	5,39	7,28	7,63	5,92	8,37	8,71	5,33	8,34	8,88	6,17	9,52	10,15						
Wasserdurchsatz Verdampfer	l/h	464	626	656	509	720	749	468	732	779	541	835	890						
Druckverlust im System	kPa	12	22	23	11	20	21	8	17	20	5	11	12						
Leistungen im Heizleistung 40 °C / 45 °C (2)																			
Heizleistung	kW	2,68	3,26	3,79	2,94	4,16	4,33	2,67	4,15	4,40	2,46	4,69	5,00						
Wasserdurchsatz Verdampfer	l/h	461	623	652	506	715	745	460	720	767	418	806	860						
Druckverlust im System	kPa	12	22	23	12	22	23	8	18	20	3	11	12						
Leistungen im Kühlbetrieb 7 °C / 12 °C																			
Kühlleistung	kW	2,73	3,68	3,84	2,97	4,15	4,31	2,20	4,00	4,30	2,60	4,41	4,70						
Fühlbare Kühlleistung	kW	1,98	2,73	2,85	2,11	2,98	3,12	1,71	3,00	3,20	1,90	3,30	3,50						
Wasserdurchsatz Verdampfer	l/h	469	633	660	511	714	741	378	688	739	447	760	818						
Druckverlust im System	kPa	13	22	25	13	22	25	7	18	20	4	11	12						
Ventilator																			
Luftdurchsatz	m³/h	410	600	630	410	600	630	405	730	799	405	730	799						
Statischer Nutzdruck	Pa	23	50	55	23	50	55	15	50	60	15	50	60						
Schalleistungspegel (inlet+radiated)	dB(A)	45,0	56,0	57,0	45,0	56,0	57,0	38,0	55,0	58,0	41,0	55,0	58,0						
Schalleistungspegel (outlet)	dB(A)	42,0	52,0	52,0	42,0	52,0	52,0	34,0	51,0	54,0	36,0	51,0	54,0						
Leistungsaufnahme	W	18	50	60	18	50	60	21	61	78	21	61	78						
Durchmesser der Anschlüsse																			
Haupttauscher	Ø	3/4"																	
Spannungsversorgung																			
Spannungsversorgung	230V~50Hz																		

(1) Raumtemperatur 20 °C.T.K.; Wasser (in/out) 70 °C/60 °C

(2) Raumtemperatur 20 °C.T.K.; Wasser (in/out) 45 °C/40 °C; EUROVENT

**In der Auswählsoftware finden Sie Leistungsdaten zu den verschiedenen Konfigurationen.**



## LEISTUNGSDATEN - FCYI\_C UND FCYI\_U (H-KONFIGURATION DER AUSLÄSSE) 4 ROHRE

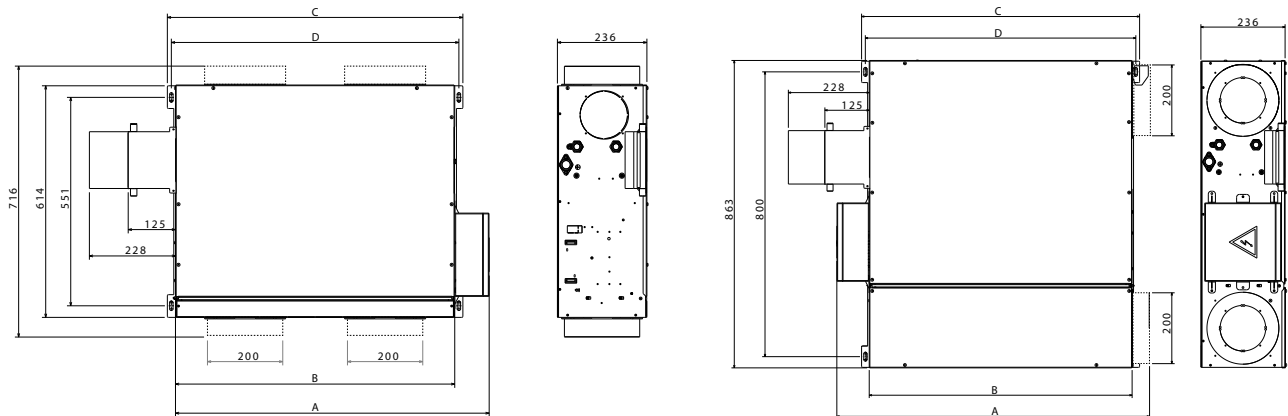
### 4-Rohr

	FCYI201C			FCYI301C			FCYI401C			FCYI501C			FCYI701C				
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3		
	L	M	H	L	M	H	L	M	H	L	M	H	L	M	H		
Leistungen im Heizleistung 65 °C / 55 °C (1)																	
Heizleistung	kW		0,94	1,42	1,49	1,60	2,34	2,47	1,99	2,69	2,85	2,62	3,59	3,45	2,99	3,70	3,92
Wasserdurchsatz Verdampfer	l/h		81	122	128	138	201	212	171	231	245	225	309	297	257	318	337
Druckverlust im System	kPa		4	9	9	6	12	13	4	7	8	6	9	9	8	12	13
Leistungen im Kühlbetrieb 7 °C / 12 °C																	
Kühlleistung	kW		0,80	1,37	1,45	1,40	2,38	2,53	2,03	2,98	3,21	2,73	3,68	3,84	2,20	4,00	4,30
Fühlbare Kühlleistung	kW		0,63	1,13	1,20	1,10	1,82	1,94	1,45	2,18	2,36	1,98	2,73	2,85	1,71	3,00	3,20
Wasserdurchsatz Verdampfer	l/h		138	236	249	241	409	435	349	512	552	469	633	660	378	688	739
Druckverlust im System	kPa		5	14	16	7	15	17	9	13	20	13	22	25	7	18	20
Ventilator																	
Luftdurchsatz	m³/h		123	240	257	225	390	424	300	470	515	410	600	630	405	730	799
Statischer Nutzdruck	Pa		13	50	57	16	50	59	20	50	60	23	50	55	15	50	60
Schalleistungspegel (inlet+radiated)	dB(A)		37,0	57,0	59,0	36,0	50,0	53,0	43,0	53,0	55,0	45,0	56,0	57,0	38,0	55,0	58,0
Schalleistungspegel (outlet)	dB(A)		33,0	53,0	55,0	32,0	47,0	49,0	39,0	49,0	52,0	42,0	52,0	52,0	34,0	51,0	54,0
Leistungsaufnahme	W		7	27	31	10	30	40	14	38	48	18	50	60	21	61	78
Durchmesser der Anschlüsse																	
Haupttaucher	Ø		1/2"			3/4"			3/4"			3/4"			3/4"		
Sekundärer Wärmetauscher	Ø		1/2"														
Spannungsversorgung																	
Spannungsversorgung	230V~50Hz																

(1) Raumtemperatur 20 °C; Wasser (in/out) 65 °C/55 °C; EUROVENT

In der Auswahlsoftware finden Sie Leistungsdaten zu den verschiedenen Konfigurationen.

### ABMESSUNGEN



### FCYI - C

Größe		200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550	700	701	750
<b>Abmessungen und gewicht</b>																
A	mm	598	598	598	829	829	829	1050	1050	1050	1050	1050	1050	1171	1171	1171
B	mm	507	507	507	735	735	735	960	960	960	960	960	960	1080	1080	1080
C	mm	550	550	550	781	781	781	1003	1003	1003	1003	1003	1003	1122	1122	1122
D	mm	529	529	529	760	760	760	982	982	982	982	982	982	1100	1100	1100
Leergewicht	kg	19	20	21	23	24	26	31	32	33	31	32	33	41	43	46

### FCYI - U

Größe		200	201	250	300	301	350	400	401	450	500	501	550
<b>Abmessungen und gewicht</b>													
A	mm	647	647	647	878	878	878	1100	1100	1100	1100	1100	1100
B	mm	508	508	508	739	739	739	960	960	960	960	960	960
C	mm	550	550	550	781	781	781	1003	1003	1003	1003	1003	1003
D	mm	529	529	529	760	760	760	982	982	982	982	982	982
Leergewicht	kg	22	23	24	26	27	29	35	36	37	35	36	37

Aermec behält sich das Recht vor, als notwendig erachtete Änderungen im Sinne einer Verbesserung des Produkts jederzeit auch mit Änderung der technischen Daten vorzunehmen.

**Aermec S.p.A.**  
Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italia  
Tel. 0442633111 - Telefax 044293577  
www.aermec.com